

医療通訳・コーディネーター・看護職における 現任教育と協働の可能性 in 神戸

日本に在住する外国人の割合は長年、増加傾向にあるとともに、観光等で日本を短期間訪問する外国人が急増しています。こうした中、病院などの医療現場における非日本語話者とのコミュニケーションの重要性も、増大していると言われています。しかしながら今のところ、「医療通訳」を推進する両輪であるはずの医療者と通訳との間で、必ずしも十分な意思疎通や認識の共有が為されているとは言い難いのが現状です。

そこで、今回、看護教育者・外国語教育者・医療者、通訳者で構成されている神戸看護大学の研究チームと医療通訳者の団体である全国医療通訳者協会が共同で、医療通訳・コーディネーターを取り巻く現状と今後の課題に関して検討する機会を設けることになりました。医療者側と通訳側とが一堂に会する場を設け、互いが膝を詰めて話し合うことによって、医療通訳におけるさまざまな問題を解決し、協働するパートナーとなるような方策を探る目的で、このシンポジウムを開催いたします。ひとりでも多くの通訳者、教育者、そして医療関係者の皆様のご参加をお待ちしております。

主催

神戸市看護大学、一般社団法人全国医療通訳者協会（NAMI）

日時

2019年 1月 12日（土）午後（13:00–17:00）

2019年 1月 13日（日）午前、午後（9:00–16:00）

場所

神戸ポートオアシス

神戸市中央区新港町 5-2 TEL : 078-333-282

・新幹線「新神戸駅」下車

・ポートライナー：「貿易センター前駅」または「ポートターミナル駅」より徒歩 10分

参加費

無料 定員 140名（先着順）

・13日分科会 3ロールプレイ研修は 定員 30名

お申し込み方法

ご参加希望される方は申込み事項を記載の上、下記アドレスにメールでお申し込みしてください。



namikobe2019@gmail.com

申込み事項

氏名、所属、EMAIL、携帯番号、NAMI会員有無

参加日の選択

①1月12日のみ ②1月13日のみ ③1月12日、13日

②、③の方を選択された方で分科会 3「医療通訳ロールプレイ研修」に参加される方はどの言語で受講されるかお知らせください（英・中・ポルトガル）

プログラム

1月12日(土) 受付 13:00

開会式 13:30

シンポジウム 1 13:45-15:15

全国の医療通訳システム構築に向けての課題分析」

分科会 15:30-17:00

分科会 1 「病院勤務の通訳者の現状と課題」

分科会 2 「母子保健と医療通訳・コーディネーター」

1月13日(日) 受付 9:30~

分科会 10:00-12:00

分科会 3 「通訳者向け研修:医療通訳ロールプレイ研修:
英語・中国語・ポルトガル語」

分科会 4 「医療者向け研修:外国人患者に対する実践コミュニケーション」

全体会 13:00-13:45

「各シンポジウム・分科会の発表と課題整理」

シンポジウム 2 14:00-16:00

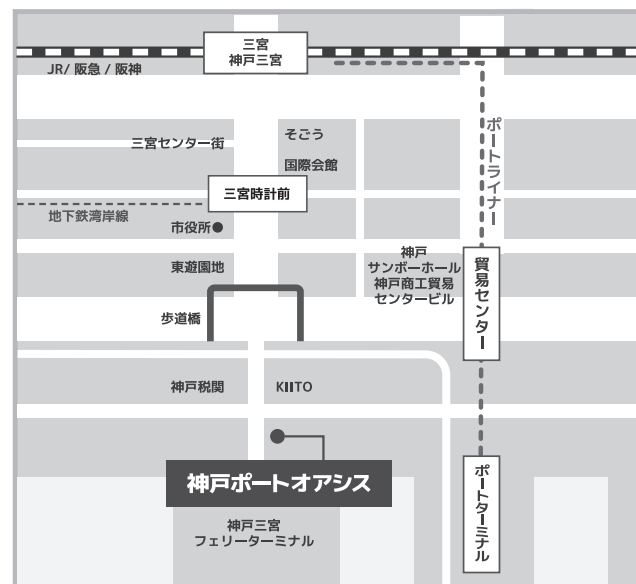
「医療通訳コーディネーターの育成と医療通訳者」

お問い合わせ

(一社) 全国医療通訳者協会 (NAMI)

Email: namikobe2019@gmail.com

注) この事業は日本財団の助成をうけて行います。



Supported by  THE NIPPON FOUNDATION